

丘吉尔
最佳演讲
精选

【英】
温斯顿·丘吉尔 / 著
温斯顿·S·丘吉尔 / 编选

子非门 / 译



Never Give In

上

永不放弃

永不放弃，永不放弃，

永不，永不，永不，永不——

无论何事，伟大或是渺小，广博还是琐碎——

永不放弃

除了荣誉和信义！



贵州出版集团
贵州人民出版社

永不放弃^上

温斯顿·丘吉尔 / 著

温斯顿·S·丘吉尔 / 编选

子非门 / 译



贵州出版集团
贵州人民出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

永不放弃 / (英)丘吉尔 (Churchill, W.L.S.) 著 子非门译. --

贵阳: 贵州人民出版社, 2013.12

ISBN 978-7-221-11791-5

I. ①永… II. ①丘… ②子… III. ①丘吉尔,

W.L.S. (1874~1965) — 演讲 IV. ①K835.617=5

— 中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第004857号

NEVER GIVE IN! THE BEST OF WINSTON CHURCHILL' S SPEECHES by WINSTON S. CHURCHILL

Copyright: © SPEECHES BY THE ESTATE OF WINSTON CHURCHILL, SELECTION AND HEADNOTES 2003 BY WINSTON S. CHURCHILL

This edition arranged with CURTIS BROWN – U.K

through BIG APPLE AGENCY, INC., LABUAN, MALAYSIA.

Simplified Chinese edition copyright:

2016 Guizhou Pinwei Book Culture Co. Ltd

All rights reserved.

永不放弃 [英]温斯顿·丘吉尔/著 [英]温斯顿·S·丘吉尔/编选 子非门/译

出品人: 苏桦

出版统筹: 陈继光

选题策划: 陈实

责任编辑: 陈继光 唐博

流程编辑: 唐博

封面设计: 陈红昌

出版发行: 贵州人民出版社有限公司

印刷: 长沙鸿发印务实业有限公司

开本: 16

印张: 27.25

字数: 450千字

版次: 2016年6月第1版

印次: 2016年6月第1次印刷

书号: ISBN 978-7-221-11791-5

定价: 55.00

前 言

温斯顿·丘吉尔“不仅把英语作为一门语言，而且让英语成为了一种武器。”——1963年4月约翰·F·肯尼迪总统在授予丘吉尔“荣誉美国公民”的仪式上如是说。

“这仅仅是我们重新起航的第一步，仅仅是对我们即将面临的持久战的首次尝试，直到道德和军事霸权得以完美恢复，直到我们所期望的自由一如往昔。”
——1938年

“让我们的品质和行动照亮欧洲沉寂已久的黑暗，直到它们成为名副其实的欧洲复兴的灯塔。”——1940年

“我们不能沉溺失败或踌躇不前，我们不能自甘堕落或厌倦于此……只要给我们信念，我们就能创造历史。”——1942年

温斯顿·丘吉尔是那个年代最雄辩、最有表现力的人。当英国孤独无助、无

力防御的时候，他那坚定而激昂的语调和俏皮的幽默感，鼓舞着国民去坚持、抗争、直到胜利。

当丘吉尔的重要演讲的收藏达到八卷之多时，他的孙子温斯顿·S·丘吉尔把他最喜欢的演讲挑出来单独成卷。这些演讲从他祖父所有的演讲中挑选出来，囊括了丘吉尔的一生，从发表处女作到生命终结。本卷不仅包括了丘吉尔最著名的演讲，也涵盖了从未被公之于众的不为人知的片段。

致 谢

首先，同时也是最重要的，要感谢我的婶婶，苏美思 DBE夫人，对我父亲准备演讲时所做工作的回忆，并与我分享。我还要感谢艾伦·帕克伍德，丘吉尔学院的丘吉尔剑桥档案中心主管，以及档案室助理——大卫·卡特尔、瑞秋·罗伊德和朱迪·布莱默，感谢他们的不懈努力和无私帮助，为我提供原始文件和相关照片。

我要感谢马丁·吉尔伯特爵士，温斯顿·丘吉尔的官方传记作者，他创作了《伟大的传记》，我已故的父亲，伦道夫·丘吉尔也曾研读此书，作为指导和参考。另外，关于丘吉尔出版物中大量知识的引用，我还非常感谢瑞查德·M·朗沃斯，美国丘吉尔研究中心主席，英国二等勋位爵士（详见附录）。

我还希望能借此表达对罗伯特·克罗弗德，英国二等勋位爵士的感谢，他是帝国战争博物馆的总干事。还要感谢希拉里·罗伯特，照片档案及管理的负责人，为我提供照片。还有埃斯特·巴里，BBC照片库馆员以及BBC书面档案中心的朱莉·斯奈灵。

我尤其希望能借此表达我对我已故父亲和昔日议会同事罗伯特·罗兹·詹姆斯的感谢。罗伯特在一些研究人员的协助下，于1974年大规模出版了他的研究著作《温斯顿·丘吉尔：完整的演讲 1897~1963》（切尔西出版商协会与R.R.博克公司，纽约和伦敦），他做了大量查找和收集我祖父演讲稿的工作，确

保了书稿的权威性。在准备本书的过程中，他的付出是无价的，他为大学、图书馆员和研究人员留下了一个巨大的宝库，本卷从中获取了二十次材料。对于任何能寻找到更全文本的人，我都将不胜感激。

最后，我必须表达对詹姆斯·罗杰的感激之情，因为他的鼓励和帮助，他在核对资料过程中提出建议并为出版商准备文本。我还要特别感谢我的秘书佩内洛普·泰，因为她在准备打印稿时的愉悦心情和不懈努力。我还要感谢英国兰登书屋的约格·海斯根，他曾帮助我并给予了我许多意见。

温斯顿·S·丘吉尔

编辑

编者序

温斯顿·丘吉尔得到命运的垂青，伴随着他在不列颠危机时刻的首相任命，开始于1940年5月10日。当天，希特勒对法国、比利时和低地国家发动了闪电攻势，试图粉碎一切路障。正是那时，已经65岁的温斯顿·丘吉尔——用他自己的话说“有资格领取老年抚恤金了”——发挥了他的演讲威力。不列颠国民在只能听到绥靖与投降声音的数年之后，突然响起了一个崭新的声音。在1940年5月19日的全国广播中，他宣告：“在我们的国家，我们的欧洲，我们的同盟，尤其是自由伟业遭受威胁的严峻时刻，我第一次作为首相向你们讲话。”

在形象讲述纳粹势力在欧洲大陆上的可怕发展后，他继续说：“过去我们有过分歧和争执，但是现在，共同的信念将我们捆绑在一起——进行战斗、直到取得胜利，绝不屈服于奴役和耻辱，无论将有怎样的代价与痛苦。”

他的演讲效果异常惊人。尽管形势看似毫无希望，因为法国和比利时军队在第一次世界大战长达四年的屠杀中仍然保持坚挺——可在德军仅仅数周的狂轰滥炸下就被撕个粉碎，不列颠残余的羸弱、装备不良的军队也准备撤往敦刻尔克。当时很多人、甚至不列颠的盟友，都认为他将被迫投降，而温斯顿·丘吉尔——拿美国伟大战争记者爱德华·R·默罗的著名言论来说，就是“将英语语言动员起来开向了战场。”

在印度西北边境、苏丹和南非的冲突中，以及第一次世界大战时在佛兰德斯

的战壕中，作为初级军官，他在一次次的战斗中对不列颠人民的天性与品格有着自己的独到认识，丘吉尔激发了不列颠国民从未尝试、甚至从未想象过的勇气与毅力。成为首相三天后，在第一次对下议院的讲话中，他说出了那句名言：“我能奉献的只有热血、辛劳、泪水与汗水。”

在五年漫长战争中，受鼓舞和支撑的不只是不列颠国民，就我所知，他的演讲同样将希望带到了欧洲被占领的国家。几年前，我有幸参加了伦敦大学的华沙犹太区起义50周年纪念会。会后一位非常迷人的女士告诉我：“丘吉尔先生，我当时还是一个12岁的女孩，起义时住在犹太区，当时纳粹突击队员正在攻击我们，将我们带往集中营。每当你的祖父在英国广播公司发表讲话时，我们都会聚集到收音机前。当时我听不懂英语，但我知道，我和家人熬过这场战争的所有希望，完全来自这个我听不懂的、强有力的、看不到的声音。我们被带到了贝尔根贝尔森集中营，但我是唯一的生还者。再后来，我被英国军队解救，事实上就是我身边的这个人，后来还成了我的丈夫。”那一刻，我感到非常自豪，却又无比谦卑。

以他的战斗热忱和俏皮的幽默感，温斯顿·丘吉尔得到了不列颠国民的关注，并成功说服了他的同胞们：虽然欧洲其他大国都已向纳粹侵略者投降，不列颠依然能够、并且愿意独自继续战斗。从传统意义上讲，能站在讲台上，不用讲稿与麦克风，就能领导并且感染十人或是两万听众的人中，也许有过更伟大的演说家。比如我们首先就会想到格莱斯顿和劳合·乔治的名字，但就算在这些人中，温斯顿·丘吉尔也是出类拔萃的。

但他的独树一帜之处在于他对下议院的演讲，以及最重要的，他对不列颠甚至更广阔世界人民的英国广播公司的无线电讲话。那个时候，科技成功协助了他。自从威廉·卡克斯顿在1474年发明了印刷机后，几个世纪以来，大众通讯的方式只有报纸。而到了20世纪初，它已经落入了寡头、共同掌握巨大政治力量且屈指可数的媒体巨头之手。然而1924年——距第二次世界大战爆发仅十五年前——斯坦利·鲍德温成为了使用无线电广播的第一位不列颠首相。当时不列颠仅有十二万五千台收音机。然而到了1940年，这一数字已经上升至近千万，全国几乎每个家庭就有一台，而对旅馆来讲，收音机则是必不可少的配置。

此项技术的突破，给了丘吉尔与人民群众直接联系的机会，事实证明，这种价值无法衡量。他采用的是最为有效的方式，不是将听众当做看不见的人群，而

是作为一个个单独个体讲话——他想象听众是一对夫妻和他们的家庭，聚集在他们“小屋”里的火炉旁。通过这种方式，他成功地与街头巷尾的普通群众建立了亲密的基层联系；正是这种方式，伴随他和人民度过了有史以来最为残酷的五年战争。虽然当时国会没有广播设备，但是为了他更重要的议会演说，英国广播公司特意将他安排在麦克风前再次演讲，使他的演说不仅在全大不列颠，甚至在整个被占领的欧洲，以及美利坚合众国与不列颠联邦和帝国最远的边境都能听到。

进行这项工作时，我迫切希望将自己认为是祖父最精彩最重要的演说收录于易读的单册；它们见证了他超过60年的跌宕起伏的政治生涯，从1897年他的第一次政治演说，到1963年接受约翰·F·肯尼迪总统授予的美利坚合众国荣誉公民身份。刚开始，我对正在进行的庞大工程毫无概念。我知道我的祖父是位多产的作家，大约30部历史和传记都出自他手。我也知道他作为艺术家的惊人产量，去世时，他在肯特查特韦尔的家里，存有近五百幅完工的绘画，其中一些质量甚至颇高。

然而，我不知道他辛劳写作、演练和演说的演讲稿的规模竟如此庞大。其中大部分由我已故的议会同事罗伯特·罗兹·詹姆斯收录于他的《温斯顿·丘吉尔：完整的演讲1897~1963》，1974年出版，包含密集印刷超过八千页——而使用漂亮字体排版印刷则有一万二千五百页之多——总计八册、约五百万字的作品。

在美国巡回讲课时，我时常被问及：“你祖父的演讲稿撰写人到底是谁？”我的回答很简单：“他是一位最杰出的人，名叫温斯顿·斯宾塞·丘吉尔。”在一个高级政治家们几乎无一例外都有大批演讲稿撰写人的时代，我的回答带给人们的是惊愕。祖父最后一位在世的孩子——我的姑姑玛丽·索姆斯最近告诉我：

我父亲在人生的任何时期，从未寻求过演讲稿撰写人的帮助。在事业各个时期，处理部门事务，甚至是涉及技术或法律事务时，他也仅需职员提供各种资料和数据。

此外，有一位名叫乔治·克里斯特的先生——我父亲一直这样召唤他：“叫克里斯特来！”——保守党中央办公室的一位职员，在他担任政党领袖年间，建议过在保守党年会演讲中可以考虑加入的内容。

但是，起草所有重要演讲的——当然那些下议院演讲尤为如此——就是我父

亲本人。他当年的一位私人秘书简·波特尔（威廉姆斯夫人），还记得时年80岁的他在第二任期的最后几个月里，仍然用了七八个小时亲自撰写了一篇关于氢弹的详细而精确的演讲稿。

祖父战争年间的一位私人秘书，已故的约翰·科尔维尔爵士在去世前不久告诉我：“对于他的下议院或者全国广播的重要战时演讲，你的祖父会为每分钟演讲投入大约一小时来准备。”这样，一场半小时的演讲将投入30小时的反复口述、演练和修改。毫无疑问，这也是它们在史上最大战争中能感染数百万人心，并且时至今日也能感人肺腑的原因。

精简丘吉尔产量惊人的演讲——跨越他超过60年的活跃政治生涯——成此单册，使第一次阅读它的大多数普通读者能够轻松理解，这个任务令人望而生畏。为了将他的演讲文集缩减至原稿总量的百分之五，我的编辑工作必须冷酷无情。只有其中一些，尤其是重要的战争演讲，我完全复制，其他都做了不同程度的删减，由于篇幅有限，还有很多只好完全放弃了。我的整体目标是将温斯顿·丘吉尔最好的演讲精选出来，展现给读者，但同时，也将它们融入他跌宕起伏的漫长生涯中，包括它黯然的低谷与耀眼的巅峰。

本文将带领读者穿越温斯顿·丘吉尔的早年生涯，从他26岁的议会选举开始，经由1904年他脱离保守党、加入自由党，而后陆续成为殖民地事务部次官（1906）、贸易委员会主席（1908）、内政大臣（1910）等政治要位，他的职位实现了急速攀升。我们可以将他看作一名政治反叛者，他提议废除上议院，然后又是一名社会改革者，为福利国家奠定了早期基石，之后又成为海军大臣（1911~1915），开始为不列颠海军积极备战。

我们能感受到他成为土耳其加利波利半岛达达尼尔海峡登陆失败的替罪羊、从海军部辞职时的痛苦。丘吉尔认为这不仅是击败德国盟国土耳其、支援不列颠盟国俄罗斯的机会，也是偷袭德国的契机，相信这至少能将战争缩短一年甚至两年。这也许是第一次世界大战期间最精彩的战略设想，然而由于各种远超他能掌控的原因而失败，他的政治生涯也被普遍认为到此终结。在贡献自己毋庸置疑的才能，引领战争命运的机会被剥夺的悲痛压抑下，他作为一名前线士兵前往佛兰德斯服役。佛兰德斯——划分法国与比利时的边境之地，土地虽然狭小，却有25万英帝国与联邦士兵在此丧命。如果不能坐上权力的交椅，那他宁愿选择荣誉的岗位。

他在劳合·乔治麾下重新被任命为军需大臣（1917~1919）、陆军和空军大臣，之后成为殖民地事务部大臣。1922年开罗会议上，哈希姆统治者阿卜杜拉和费萨尔分别登上安曼与巴格达的王位，他成为了约旦和伊拉克王国的建立以及圣经时代巴勒斯坦的第一次政治疆界划分的原因。

我们追随他再次在下议院中改变立场，重新加入保守党，一起经历他在斯坦利·鲍德温任下的财政大臣任期。然而直到30年代早期，他的在野时期，展开对德国在阿道夫·希特勒领导下大力发展重新武装的威胁的警告后，我们才进入本文集的高潮部分。当他看到鲍德温政府继续裁军的愚行，而三千英里外大西洋的对岸，美利坚合众国对逐渐显露的危机始终保持冷漠的姿态，丘吉尔对欧洲的局势变化愈加警惕。

这就是温斯顿·丘吉尔的“在野岁月”，这些年间——尽管他向议会据理力争，他详尽地整理大量事实证据试图引起对德国重新武装的庞大规模的注意——但没有人理会他的警告，而不列颠与法国政府对它们公开的绥靖政策保持着鸵鸟姿态。慕尼黑危机时（1938年9月）——不列颠与法国政府可耻地出卖了捷克斯洛伐克民族的自由，试图为自己争取时间——丘吉尔在议会里真正的政治伙伴与盟友屈指可数。

尽管1940年和他出任首相的战争年间无疑是他的光辉岁月，但我认为，从精神勇气与顽强决心来衡量，温斯顿·丘吉尔最辉煌的时刻应该是30年代末期。在被自己政党辱骂，被谴责为“战争贩子”时，他从未放弃向不列颠人民警告迫近的危机的英勇却徒劳的孤军奋战，深信前协约国——不列颠、法兰西和美利坚合众国——会果断地采取团结和联合行动，即便已经到了1936年，也能够毫发无损地阻止希特勒的杀戮。

慕尼黑会议——当时尼维尔·张伯伦首相骄傲地宣布，他的手里拥有一份文件，上面有希特勒先生和他自己的签名，宣誓英国和德国握手言和、永不再战——之后，当希特勒妄图撕毁结束第一次世界大战的条约，以及随后签订的所有协议的无耻意图变得逐渐明确时，他的同胞们才缓慢地擦亮了眼睛。

终于，公众意愿的大潮开始瓦解绥靖政策的根基，日益高涨的公众意愿的声音终于被听到，要求温斯顿·丘吉尔重返要职。然而直到1939年9月3日——正是希特勒的坦克部队侵占波兰，第二次世界大战宣战的那天——温斯顿·丘吉尔才重新上任海军大臣的旧位，受命为皇家海军，为25年来第二次与德国的战争

备战。他回到海军部的那一刻，一条信息如神旨般渗透进了舰队：“温斯顿回来了。”他在《战争回忆录》中记录道：

正是那时，我再一次来到近25年前在痛苦与悲伤中被辞退的房间……再一次，我们必须为了生命和荣誉，与狂妄的、来者不善的、无情的日耳曼民族的狂暴与愤怒战斗。再一次！那就让它来吧。

世界遗忘得多么迅速——而年轻一代几乎无人知晓——是英国与法国，因为与它们有同盟协议的波兰受到冒犯和侵略，而向纳粹德国宣战的。

接下来是所谓的“假战争”，期间西线陆地上没有公开的对抗，然而海上的战争却十分真实。直到1940年5月10日，希特勒才觉得自己足够强大，可以对法国、比利时和荷兰展开他的闪击战。同一天，不列颠翻涌的政治风暴将张伯伦掀离职位，温斯顿·丘吉尔受任成为首相。

但是他完全没有被眼前的任务吓倒，丘吉尔反而很轻松愉快。他在《战争回忆录》中记录道：

凌晨三点上床时，我感到如释重负。我终于有权力指挥全局了，我感觉自己好像正与命运同行，而过去的一生不过是这一刻、这次试炼的准备罢了。

没有任何真正的军备，力量却超出了海上的皇家海军及空中正在成型，却还未经考验的皇家空军，温斯顿·丘吉尔以朴素、威严和生动的语言发挥了他演讲的威力。30年代和平时期里，拒绝理会他对严峻现实的坦白警告的人，战争开始后却成为了他热心的听众与追随者。丘吉尔对比利时和法国政府连续向希特勒投降的速度感到震惊。他彻底下定决心，大不列颠决不会同样屈服。

我还记得已故的母亲——帕米拉·哈里曼大使，向我讲述了1940年5月下旬和6月上旬那段危机四伏的日子：“当时不列颠军队撤退至敦刻尔克、退过海峡，法国即将沦陷，而希特勒准备展开“海狮”行动——入侵不列颠的代号。我的母亲，年仅20岁，已经怀上我6个月，和姻亲们住在唐宁街10号。经常只有我的母亲和祖父母在一起，他们通常提早进餐，因为到了晚上九点半或者十点，第一次空袭警报就会响起，而母亲和我则会被送往地下室。”



演讲者丘吉尔先生与本书编辑，唐宁街10号，1952年。

她讲起有一天晚上，祖父坐在餐桌前思索，完全沉浸在他的思绪里。没有人说话。突然，他目不转睛地盯着我母亲的眼睛，激动地咆哮道：“如果匈牙利人来了，希望你们每人死前都能带走一个！”“但是爸爸，”我的母亲喊道，“我没有枪，而且就算有，也不知道该怎么用。”“但是亲爱的，”我的祖父回答，他的声音变得愈发激烈可怕，他的拳头高举：“你可以去厨房里拿一把餐刀！”虽然，他从未用过如此直白的语言对不列颠人民讲话，但他正是用这一种精神鼓舞了整个国家。

现在，他唤醒了、激发了国民最深处的天性，他们终于渴望聆听他的声音，并且愿意追随他的步伐。虽然这也许违背理性，但他们开始如同丘吉尔一样深信：不论发生什么，我们都将在自己的岛屿上幸存，得到我们的海外联邦与帝国的援助，并且不久之后，将得到美利坚合众国在租借法案下的物资支援。

但是，丘吉尔也足够现实，明白不列颠没有独自解放被占领欧洲的国家，击败德国纳粹势力的力量。他的计划很简单：争取时间，坚持下去，直到“大洋彼岸的伟大共和国”——他这样亲切地称呼美国，他的母亲出生的国度——被说服并加入战斗。他的很多演讲，目的不仅在于吸引美利坚合众国的物资援助，而是

在于劝说其积极参战。

他对下议院的，后来被称为“最光辉的时刻”的著名演讲中（1940年6月18日），他宣告：

魏刚将军所称的法国战役已告终结。我相信，英国战役即将揭幕。基督教文明的存亡在此一战。我们不列颠的生命，我们的体制与帝国的长存也在此一战。敌人所有的凶狠与残暴很快将会转向我们。希特勒懂得，他必须在这座岛屿上粉碎我们，否则将输掉这场战争。

如果我们与他抗争到底，整个欧洲就有可能获得自由，全世界的人民就有可能走进阳光普照的辽阔高地。但是，如果我们失败了，整个世界，包括美利坚合众国，包括我们所在乎甚至熟悉的一切，都将堕入被科学的错误利用变得更加险恶，甚至更加漫长的新黑暗时代的深渊。因此，让我们担负起自己的职责，并且坚信：就算不列颠帝国与联邦再生存一千年，人们依旧会说“这是他们最光辉的时刻！”

大约18个月后，听到日军于珍珠港袭击美国舰队，确信美国现在一定已经“深陷其中，性命攸关”后，他的如释重负之感终于达到极致。从那时开始，丘吉尔再也没有怀疑过同盟国伟业的胜利结果，但是早在胜利到来的三年之前，他已经对苏联红军身处欧洲心脏的战后格局深感焦虑。

尽管在1945年夏天二战胜利到来时，丘吉尔被不列颠选民所抛弃，他还是在密苏里州富尔顿开始了新的历程（1946年3月5日），向美国和世界警告俄罗斯军队伪装成解放者，且真实意图在于征服中欧和东欧的驻军，将对欧洲国家造成迫切威胁；同时，宣称要从第二次世界大战的灰烬与废墟中建立欧洲合众国，在苏黎世的演讲（1946年9月19日）中，他大胆宣称：

现在我要说的将会使你们惊讶。欧洲大家庭重建的第一步，必须是构建法国与德国间的伙伴关系。只有这样，法国才能重新获得欧洲的道德领袖地位。没有崇高的法国与崇高的德国，就不会有欧洲的复兴。如果欧洲合众国能够真正并且良好地建立，其凝聚力将使每个成员国的物质力量变得单薄。

令人惊讶的是，丘吉尔在担任反对党领袖六年，重建了政治地位，并且通过作家工作重建了财富后，他在七十六岁时第二次担任首相。他又工作了四年，尽心尽力确保斯大林的继承人和西方力量间的紧张关系得以缓和，试图避免后来所称的“冷战”中的灾难。

我以温斯顿·丘吉尔自豪地接受约翰·F·肯尼迪总统和美国国会授予的荣誉公民身份的演讲为本文集画下句号。我的祖父已经八十八岁，身体虚弱，已经无法亲自前往华盛顿，他的独子伦道夫代表他献上了他的最后一次演讲。我陪同父亲参加了那次难忘且自豪的活动，1963年4月9日，在白宫玫瑰园的仪式上，肯尼迪总统宣布温斯顿·丘吉尔成为美利坚合众国荣誉公民。丘吉尔的演讲总结道：

在这个风暴与灾难混杂的世纪里，我万分骄傲，我们的人民携手并进，使我们的国家得以恒定的发展。战争中我们的同胞之谊与手足之情史无前例。当年共同的信念将我们捆绑在一起，正因如此，才有了如今自由世界的屹立。

温斯顿·S·丘吉尔

2002年11月30日

目 录

1. 进入政坛 1897~1915

第一次政治演讲：《枯竭的激进主义》	2
《逃亡》	4
《我的逃亡纪念日》	5
主要演讲：《一段光辉的记忆》	6
《重举“破败的旗帜”》	8
《时代的伟大和人类的渺小》	10
《海军……已经足够强大能带领世界和平》	11
《富人独占区》	12
《为了自由贸易》	14
《民以食为天》	16
《好客的英国人》	16
《公爵不再需要吊带袜》	17
《英格兰之礼》	18